

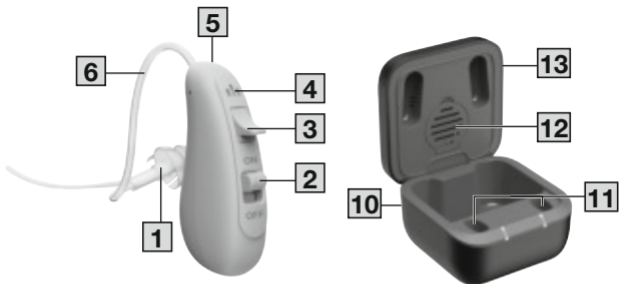
# beurer

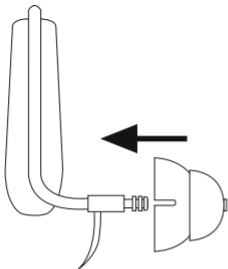
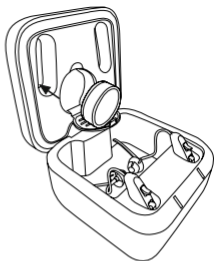
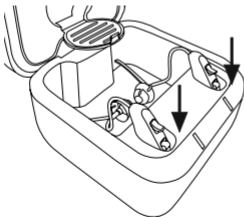
## HA 90 Pair digital



**NL** Digitale gehoorversterkers  
Gebruiksaanwijzing

**CE** 0483



**A****C****B**



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef, als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

## Inhoud

1. Bij levering inbegrepen.....	5	6.5 Aan-/uitschakelen.....	17
2. Verklaring van de symbolen .....	5	6.6 Het volume aanpassen.....	18
3. Voorgeschreven gebruik.....	8	6.7 Instelling van de hoorprogramma's .....	18
4. Waarschuwingen en veiligheids- aanwijzingen .....	9	6.8 Het slangetje vervangen.....	18
5. Beschrijving van het apparaat ..	14	6.9 Droogcapsule plaatsen ....	19
6. Gebruik.....	15	7. Reiniging en onderhoud .....	20
6.1 Ingebruikname.....	15	8. Toebehoren en reserveonderdelen .....	21
6.2 Opladen van de gehoor- versterker met de oplader ..	15	9. Problemen oplossen.....	21
6.3 Uw gehoorversterker klaarmaken voor gebruik ...	16	10. Verwijderen .....	23
6.4 Uw gehoorversterker aanpassen.....	17	11. Technische gegevens .....	23
		12. Garantie.....	26

# 1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 2 gehoorversterkers
- 3 x oordoppen (in verschillende maten en soorten)
- 1 micro-USB-oplaadkabel
- 1 schoonmaakborstel
- 1 droogcapsule
- 1 opbergbox met oplaadfunctie
- 1 gebruiksaanwijzing

# 2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

## **WAARSCHUWING**

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

## **⚠ VOORZICHTIG**

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

## **LET OP**

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan het apparaat of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



### **Productinformatie**

Verwijzing naar belangrijke informatie



### **Handleiding in acht nemen**

Lees voor aanvang van het werk en/of het bedienen van apparaten of machines de handleiding



Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid



Zwitserse geautoriseerde vertegenwoordiger



Fabrikant



Productiedatum



### **CE-markering**

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.



Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.

	<p>Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal.  A = materiaalafkorting,  B = materiaalnummer:  1-7 = kunststoffen,  20-22 = papier en karton</p>	<b>IP53</b>	<p>Beschermd tegen spatwater tot 60° ten opzichte van de loodlijn  Bescherming tegen een schadelijke hoeveelheid stof (stofdicht)</p>
	<p>Symbol importeur</p>		<p>Toegepast deel type B</p>
<b>UDI</b>	<p>Unique Device Identifier (UDI)  Code voor een eenduidige productidentificatie</p>	<b>LOT</b>	<p>Chargennummer</p>
<b>REF</b>	<p>Artikelnummer</p>	<b>SN</b>	<p>Serienummer</p>
<b>MD</b>	<p>Medisch apparaat</p>	<b>#</b>	<p>Typenummer</p>
	<p>Temperatuurbereik</p>		<p>Vochtigheidsbereik</p>
	<p>Luchtdruklimiet</p>		<p>Nominaal uitgangsvermogen DC</p>
	<p>Gemeten waarde DC</p>	<b>CH REP</b>	<p>Zwitserse geautoriseerde vertegenwoordiger</p>

### **3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK**

#### **Doel**

De gehoorversterker wordt gebruikt ter ondersteuning van het hoorvermogen van mensen.

#### **Doelgroep**

De gehoorversterker dient ter ondersteuning van het gehoor van personen vanaf 12 jaar met gehoorverlies.

#### **Indicatie**

De gehoorversterker is bedoeld als ondersteuning bij hoorproblemen.

#### **Klinische voordelen**

De gehoorversterker ondersteunt de waarneming van geluiden en compenseert het gehoorverlies bij mensen. Het apparaat versterkt de geluidsfrequenties die hoorbaar zijn voor mensen.

#### **Contra-indicatie**

- Gebruik de gehoorversterker NIET tijdens of na een plotseling gehoorverlies.
- Gebruik de gehoorversterker NIET als u een middenoorontsteking of een gehoorgangontsteking hebt.
- De gehoorversterker is NIET geschikt voor gebruik bij kinderen die jonger zijn dan 12 jaar.
- Deze gehoorversterker is NIET bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die geen ervaring met het apparaat hebben en/of gebrekkige kennis van het apparaat hebben. Gebruik door deze

personen is alleen toegestaan indien het plaatsvindt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon.

## 4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### WAARSCHUWING

- Gebruik de gehoorversterker uitsluitend ter ondersteuning van het hoorvermogen van mensen. Dit apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit oneigenlijk of onzorgvuldig gebruik.
- Raadpleeg in geval van bestaande of eerdere oorkwalen uw arts voordat u de gehoorversterker HA 90 gebruikt.
- Als u bij het dragen van de gehoorversterker pijn ervaart of zich niet goed voelt, dient u het gebruik te stoppen en uw arts te raadplegen.
- Als u bij het dragen van de gehoorversterker last krijgt van een oorontsteking, huidirritaties of een verhoogde productie van cerumen (oorsmeer), dient u het gebruik te stoppen en uw arts te raadplegen.
- Stop in de volgende gevallen met het gebruik van de gehoorversterker en raadpleeg een arts:
  - U hebt last van uitslag of eczeem op delen van de huid die met de gehoorversterker in aanraking komen. (De gehoorversterker is gemaakt van huidvriendelijk materiaal. In enkele gevallen kunnen er echter toch allergische reacties in de vorm van eczeem optreden.)
  - Na gebruik van de gehoorversterker hebt u last van afscheiding uit het oor c.q. moet uw oor behandeld worden.

- Het hoorvermogen neemt plotseling aanzienlijk af.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als delen van de gehoorversterker in het oor blijven steken. Probeer deze delen niet zelf uit het oor te halen.
- Draag de gehoorversterker NIET tijdens kortegolftherapieën of medische behandelingen, waarbij sterke radiofrequentie- of magneetvelden kunnen ontstaan.
- Stel eerst een laag volume in en verhoog het volume stapsgewijs zodra u aan de gehoorversterker gewend bent.
- Stel het volume NIET te hoog in, omdat dit het gehoor op de lange termijn extra kan beschadigen.
- Geef uw gehoorversterker HA 90 NIET aan andere personen. Als u dit toch doet, kan dit het gehoor beschadigen of kunt u infecties oplopen.
- Houd kinderen uit de buurt van de gehoorversterkers, zodat ze er niet mee kunnen spelen.
- Houd de gehoorversterkers en de toebehoren buiten bereik van kinderen; zij kunnen deze inslikken of zich hieraan verwonden.
- Gebruik de gehoorversterkers NIET in explosieve en gevaarlijke omgevingen.
- Gebruik de apparaten NIET in zuurstofrijke omgevingen of gedurende een langere periode.
- Neem in de volgende gevallen contact op met de fabrikant:
  - als u hulp nodig hebt bij de instelling, het gebruik of het onderhoud van de gehoorversterker.
  - als de apparaten tijdens het gebruik onverwacht gedrag vertonen of in geval van andere voorvallen.
- Gebruik een beschadigde gehoorversterker bij twijfel NIET en neem contact op met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- Schakel de apparaten onmiddellijk uit als ze defect zijn of als zich tijdens het gebruik storingen voordoen.
- Probeer de gehoorversterker in geen geval zelf te openen en/of te repareren. Laat reparaties alleen uitvoeren door de klantenservice of een geautoriseerde dealer. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

## LET OP

- Laat het apparaat vóór gebruik op kamertemperatuur komen. Als het apparaat rond de maximale of minimale opslag- en transporttemperatuur is opgeslagen en in een omgeving met een temperatuur van 20 °C wordt gebracht, wordt aanbevolen om ca. 30 minuten te wachten alvorens het apparaat te gebruiken.
- Draag de gehoorversterker NIET in de buurt van sterke elektromagnetische velden of röntgenstralen.
- Draag de gehoorversterker NIET tijdens het nemen van een bad, het douchen of het zwemmen.
- Stel de apparaten niet bloot aan schokken, vocht, vuil, sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht en hoge luchtvochtigheid.
- In gesloten voertuigen kunnen in de zomer zeer hoge temperaturen ontstaan. Laat uw gehoorversterker daarom nooit in de auto liggen.
- Stel de apparaten niet bloot aan schokken en laat ze NIET vallen.
- Als de gehoorversterkers in het water vallen, droog ze dan met een doek af en laat de gehoorversterkers vervolgens door de verkoper controleren.
- Probeer de gehoorversterkers nooit in een magnetron, een wasdroger of met behulp van een föhn te drogen. Als u dit toch doet, kunnen de gehoorversterkers beschadigd raken.

- Gebruik de gehoorversterkers NIET in combinatie met een mobiele telefoon. (De radiogolven van mobiele telefoons kunnen storende geluiden veroorzaken of het volume dempen.)
- Draag de gehoorversterker NIET terwijl u cosmetica aanbrengt (bijvoorbeeld make-up, haarlak, parfum of zonnebrandcrème).
- Bedien de toetsen zorgvuldig. Druk NIET te hard.
- Breng geen scherpe voorwerpen in de opening van de microfoon aan, omdat de microfoon hierdoor beschadigd kan raken.
- Raak de binnenzijde van het apparaat NIET aan. De binnenzijde van het apparaat bevat vele gevoelige onderdelen die nauwkeurig zijn ingesteld. Steek in geen geval met een naald of een soortgelijk voorwerp in de binnenzijde van de gehoorversterker.

## Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen

### WAARSCHUWING

- **Explosiegevaar! Brandgevaar!** Wanneer de genoemde punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel, oververhitting, lekkages, ontluchting, een breuk, een explosie of brand tot gevolg hebben.
- Gebruik voor het opladen altijd de juiste of de meegeleverde laadkabel en oplader.
- Vermijd langdurig opladen of overladen. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact als de batterijen zijn opgeladen.
- Laad het apparaat onder toezicht op en let daarbij op warmteontwikkeling, vervorming en uitgassing. Breek bij twijfel het laadproces af.

- Gebruik defecte batterijen/laadkabels/opladers niet meer en voer deze zo snel mogelijk volgens de voorschriften af (zie hoofdstuk Verwijderen).
- Werp het apparaat of de batterijen niet in vuur.
- Het apparaat of de batterijen mogen nooit geforceerd worden ontladen, verhit, uit elkaar gehaald, geopend, in stukken gehakt, vervormd, ingekapseld, aangepast of aan schokken blootgesteld worden.
- Sluit batterijen en de aansluitingen van het op batterijen werkende apparaat nooit kort.
- Bescherm het apparaat of de batterijen tegen direct zonlicht, regen, hitte en water.
- Als batterijen worden blootgesteld aan een omgeving met extreem hoge temperaturen of een extreem lage luchtdruk, kan dit een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen en gassen tot gevolg hebben.
- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.

### **LET OP**

- Dit apparaat bevat een niet-vervangbare accu. Als een batterij het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd (zie hoofdstuk Verwijderen).
- Informatie over het verwijderen en/of vervangen van de batterij vindt u op de homepage.

## 5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

### Gehoorversterker

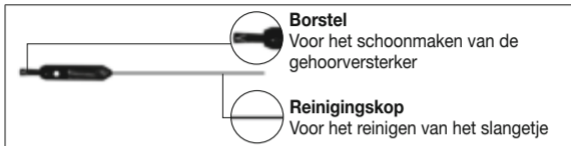
De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 2.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> Oordop                            | <b>2</b> Aan/uit-schakelaar (ON/OFF) |
| <b>3</b> Volumeregeling/programma wijzigen | <b>4</b> Microfoon                   |
| <b>5</b> Luidspreker                       | <b>6</b> Slang                       |
| <b>7</b> Oordoppen in verschillende maten  | <b>8</b> Reinigingsborsteltje        |
| <b>9</b> Droogcapsules                     |                                      |

### Opbergbox met oplaadfunctie

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>10</b> USB-C-aansluiting               | <b>11</b> Laadaansluitingen |
| <b>12</b> Opbergpositie voor droogcapsule | <b>13</b> Oplader           |

## Reinigingsborsteltje 8



## 6. GEBRUIK

### 6.1 Ingebruikname

Haal de gehoorversterkers uit de verpakking en controleer of de gehoorversterkers en alle toebehoren aanwezig en onbeschadigd zijn.

### 6.2 Opladen van de gehoorversterker met de oplader

1. Verwijder het beschermlijpje aan de onderzijde van de batterijen.
2. Zorg ervoor dat de gehoorversterker uitgeschakeld is en plaats het apparaat vervolgens in een van de aansluitingen van de oplader 13. Het apparaat moet vastklikken in de aansluiting.

**Let op:** Let erop dat u het apparaat juist in de oplader 13 plaatst, zodat het apparaat correct kan worden opgeladen. De oplader heeft laadaansluitingen waarmee u het apparaat in de juiste positie kunt plaatsen. Laat het apparaat in een van deze laadaansluitingen 11 klikken zodat de AAN/UIT-schakelaar 2 in de opening zit. U kunt een of beide gehoorversterkers tegelijkertijd opladen.

3. Sluit de oplader **13** met de meegeleverde USB-C-kabel aan op een geschikte USB-netadapter om deze via een stopcontact te gebruiken.
4. Tijdens het laden brandt de oranje laad-led. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, brandt de laad-led groen; het duurt gewoonlijk ongeveer tweeënehalf uur om de accu volledig op te laden.
5. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los van het elektriciteitsnet en haalt u de gehoorversterker(s) uit de oplader.

## **⚠ VOORZICHTIG**

Zorg er voordat u de gehoorversterker in gebruik neemt voor dat het volume op het laagste niveau is ingesteld.


### **6.3 Uw gehoorversterker klaarmaken voor gebruik**

1. De geluidsslangetjes **6** zijn aangeduid met '2B' in rood en blauw. Rood is voor het rechteroor en blauw voor het linkeroor.
2. Bevestig de oordoppen **1** op het slangetje **6** door deze over de groeven op het slangetje te schuiven totdat ze stevig vastzitten. **A**
3. Plaats de behuizing van de gehoorversterker achter het oor. De kromming van het slangetje **6** moet comfortabel op het oor rusten (bij bril dragers naast het pootje van de bril).
4. Houd het slangetje **6** vast en steek de oordoppen **1** voorzichtig in de gehoorgang. Let erop dat u de oordop **1** niet te diep in de gehoorgang plaatst. Als de oordop **1** niet goed of niet aangenaam zit, probeert u een van de andere oordoppen **1**.

5. Plaats de fixatiedraad langs uw oorschelp. Dit zorgt voor een stevigere pasvorm van de oordoppen **1** in het oor. Als u last hebt van de fixatiedraad, kunt u deze losmaken. De draad is niet noodzakelijk.

## 6.4 Uw gehoorversterker aanpassen

1. Zet de aan-/uitschakelaar **2** op stand 'ON' (aan) en draai de volumeregeling **3** op een geschikte volume-instelling. We raden aan om te beginnen met de laagste stand.
2. Plaats het apparaat op uw oor en breng de oordop **1** in uw gehoorgang aan. De oordop moet nauw aansluiten. Duw de oordop niet met geweld in uw oor.

-  Controleer of u de juiste maat oordoppen hebt gekozen, door uw hoofd langzaam omhoog en omlaag en vervolgens naar rechts en naar links te bewegen, terwijl u kauwbewegingen maakt. Als de oordop uit uw oor komt, is de oordop te klein. Als u een bril draagt, plaats de beugel dan tussen uw hoofd en de gehoorversterker.

### VOORZICHTIG

Steek het slangetje **6** nooit zonder oordoppen **1** in de gehoorgang. Let er ook op dat u het slangetje en de oordop **1** niet te diep in de gehoorgang duwt.

## 6.5 Aan-/uitschakelen

Om de gehoorversterker aan of uit te schakelen, zet u de AAN/UIT-schakelaar op 'ON' of 'OFF'.

## 6.6 Het volume aanpassen

- Volume verhogen: volumeregelaar **3** kort naar boven drukken
- Volume verlagen: volumeregelaar **3** kort omlaag drukken

Stel met behulp van de volumeregeling **3** het gewenste volume in.



- Als u bij het dragen van de gehoorversterker een zachte piep hoort, controleert u of de oordop stevig genoeg in uw oor zit. Als de oordop niet stevig genoeg in uw oor zit, gebruikt u een van de andere oordoppen.
- De gehoorversterker kan een bestaande beperking van het hoorvermogen niet genezen, maar er wel voor zorgen dat de gebruiker beter hoort en gesprekken beter kan volgen.
- Als u één piepje hoort, is het volume verhoogd of verlaagd.

## 6.7 Instelling van de hoorprogramma's

Om van hoorprogramma te veranderen, houdt u de volumeregelaar **3** 3 seconden omhoog of omlaag ingedrukt.

Bij het wisselen van programma hoort u een pieptoon:

- Eén pieptoon = programma 1 (normaal)
- Twee pieptonen = programma 2 (outdoor-modus)
- Drie pieptonen = programma 3 (restaurantmodus)
- Vier pieptonen = programma 4 (muziekmodus)

## 6.8 Het slangetje vervangen

Voor het vervangen dient u het vervangende slangetje klaar te leggen. Deze is verkrijgbaar bij onze klantenservice, zie hoofdstuk '8. Toebehoren en re-

serveonderdelen'. Controleer vooraf of de gekleurde markering klopt (rood is voor het rechteroor en blauw voor het linkeroor).

1. Houd het apparaat in de ene hand en pak het verbindingsstuk van het slangetje **6** met het apparaat tussen de duim en wijsvinger van de andere hand.
2. Trek voorzichtig aan het slangetje bij de aansluiting. Houd het apparaat daarbij goed vast.
3. Pak het nieuwe slangetje **6**. Plaats het slangetje en druk dit op de aansluiting totdat het nieuwe slangetje vastklikt.
4. Controleer of de slang goed vastzit.

Als u problemen hebt met het verwijderen van het slangetje, gebruik dan een pincet om het verbindingsstuk vast te grijpen.

## 6.9 Droogcapsule plaatsen **B**

Er wordt een droogcapsule **9** meegeleverd. Door het dragen van de gehoorversterkers achter het oor komen de gehoorversterkers in contact met de huid en dus bijvoorbeeld ook met zweet. Ter verzorging van de gehoorversterkers moeten deze daarom na elk gebruik worden afgedroogd.

Haal de droogcapsule **9** uit de verpakking, open het deksel van het droogvakje en plaats deze in de beoogde opbergruimte. De capsule bevat een kleurindicator. Naarmate de droogprestaties afnemen, verandert de kleur van feloranje naar wit. Als de capsule witachtig is, heeft deze geen droogcapaciteit meer en moet deze worden vervangen.

Waar u een nieuwe droogcapsule **9** kunt krijgen, is te vinden in hoofdstuk '8. Toebehoren en reserveonderdelen'.



Voor ideale droogprestaties sluit u het deksel van de opbergbox met oplaadfunctie na plaatsing van de gehoorversterkers.

## 7. REINIGING EN ONDERHOUD

- Houd de gehoorversterker altijd schoon.
- Ga altijd voorzichtig met de producten om en zorg ervoor dat de oordop **1** of de microfoon **4** niet door vreemde voorwerpen wordt afgedekt. Hierdoor wordt de werking van de geluidsversterking namelijk negatief beïnvloed.
- Reinig de gehoorversterkers en de oordoppen **1** na elk gebruik met een schone, droge doek. Wanneer het apparaat heel vuil is, kunt u de doek ook met mild zeepsop bevochtigen. Gebruik nooit schurende, bijtende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.
- Maak voor het uit de oordop **1** verwijderen van vastzittend oorsmeer gebruik van de meegeleverde reinigingsborstel **8** (zie de beschrijving van het apparaat).
- De droogcapsule **9** moet worden vervangen als de kleur van het granulaat van oranje in wit verandert (waar u een nieuwe droogcapsule kunt krijgen leest u in hoofdstuk '8. Toebehoren en reserveonderdelen').
- Reinig de microfoon voorzichtig met een vochtige doek en zorg ervoor dat de microfoonopeningen niet worden bedekt met resten.

### LET OP

- Dompel de gehoorversterker nooit onder in water, omdat er anders vocht kan binnendringen, waardoor de gehoorversterker beschadigd kan raken.

- Laat de gehoorversterker na de reiniging volledig drogen. Bewaar de gehoorversterkers op een veilige, droge en schone plek en in de bijbehorende opbergbox met de droogcapsule **9**.

## 8. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar [www.beurer.com](http://www.beurer.com) of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

Omschrijving	Artikelnummer/bestelnummer
Droogcapsules HA 55/90 8 stuks	641.15
Nabestelset HA 90	110.192

## 9. PROBLEMEN OPLOSSEN

### De gehoorversterker neemt geen geluiden waar:

- Controleer of de gehoorversterker ingeschakeld is (zie '6. Gebruik').
- Controleer of de accu leeg is. Laad de accu zo nodig op (zie '6. Gebruik').
- Controleer of de microfoon **4** vuil is (zie '7. Reiniging en onderhoud').
- Controleer of de gehoorversterker beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice als dit het geval is.

### Het geluid is zeer zwak en onduidelijk:

- Controleer of de volume-instelling op **3** de gehoorversterker te laag is (zie '6. Gebruik').

- Controleer of de accu leeg is. Laad de accu zo nodig op (zie '6. Gebruik').
- Controleer of de oordop **1** vuil is (zie '7. Reiniging en onderhoud'). Als de oordop niet meer volledig kan worden gereinigd, moet u deze vervangen (zie '8. Toebehoren en reserveonderdelen').
- Controleer of de microfoon **4** vuil is (zie '7. Reiniging en onderhoud').
- Controleer of de ingebouwde luidspreker **5** beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice als dit het geval is.

### **Er klinkt een onaangename fluittoon uit de gehoorversterker.**

- Controleer of de oordop **1** van de gehoorversterker goed in het oor past. Een oordop die niet goed past, kan onaangename piepgeluiden (akoestische terugkoppeling) veroorzaken en de werking beperken.
- Controleer of de microfoon **4** van de gehoorversterker door delen van het oor of door grote plukken haar wordt afgedekt.
- Controleer of de gehoorversterker te hard is ingesteld (zie '6.6 Het volume aanpassen').
- Bij hogere volumenniveaus zijn er soms terugkoppelingen als de oorschelp gesloten is. Dit kan o.a. optreden bij het dragen van een hoofddekseel of bij het plaatsen/verwijderen van de gehoorversterker.

### **De led-lampjes van de oplader branden niet:**

- Controleer of de gehoorversterker goed in de uitsparing zit en controleer of de USB-kabel **10** goed is aangesloten op de opbergbox en de netadapter.
- Controleer of de laadcontacten in de opbergbox met oplaadfunctie of op de gehoorversterker vuil zijn.

## De leds van de oplader knippen oranje:

- De accu van de gehoorversterker is defect. Neem contact op met de klantenservice.

## 10. VERWIJDEREN


### Algemene informatie over verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor het verwijderen van afval in uw gemeente.



## 11. TECHNISCHE GEGEVENS

Max. Uitgaand geluidsniveau (OSPL90):	117 dB + 3 dB
Max. Geluidsversterking:	54 dB ± 3 dB
Totale harmonische vervorming:	≤5% @ 500 Hz, 800 Hz, 1600 Hz
Frequentiebereik:	250 - 5000 Hz
Ingangsgeluid:	≤ 20 dB + 3 dB

Voedingsspanning van de gehoorversterkers:	3.4 V ~ 4.2 V 
Stroomverbruik:	≤ 0,8 mA
Verwachte levensduur van het apparaat:	Informatie over de levensduur van het product vindt u op de homepage
Levensduur van de batterijen:	≥ 16 uur
Omstandigheden bij gebruik:	Temperatuur: 0 °C ~ +40 °C Relatieve luchtvochtigheid: 30% ~ 75% Atmosferische druk: 860 ~ 1060 hPa
Omstandigheden voor opslag en transport:	Temperatuur: -10 °C ~ +55 °C Relatieve luchtvochtigheid: ≤ 90%

Het serienummer staat op het apparaat.

Wijzigingen van de technische gegevens zonder kennisgeving zijn om actualiseringsredenen voorbehouden.

- Dit apparaat voldoet aan de Europese norm EN 60601-1-2 (Groep 1, klasse B, in overeenstemming met CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) en is onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische compatibiliteit. Houd er daarbij rekening mee dat draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur dit apparaat kan beïnvloeden. U kunt uitgebreide informatie opvragen bij de klantenservice op het aangegeven adres.

**Aanwijzing met betrekking tot het melden van incidenten**

## ten

Voor gebruikers/patiënten in de Europese Unie en bij identieke regulerings-systemen geldt: als zich tijdens of vanwege het gebruik van het product een ernstig incident voordoet, dient u dit te melden bij de fabrikant en/of bij diens gemachtigde en bij de desbetreffende nationale overheid van de lidstaat waarin de gebruiker/patiënt zich bevindt.

## Aanwijzingen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit

### LET OP

- Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.
- Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen onder omstandigheden mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg daarvan kunnen bijv. foutmeldingen ontstaan of kan het display/apparaat uitvallen.
- Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of opgestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze correct werken.
- Het gebruik van andere toebehoren dan de toebehoren die de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen

storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.

- Houd draagbare HF-communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur, zoals antennekabels of externe antennes) minstens 30 cm bij alle delen van het apparaat (incl. alle bij de levering inbegrepen kabels) vandaan.
- Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief beïnvloeden.

## 12. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.

Onder voorbehoud van fouten en wijzigingen





Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • [www.beurer-gesundheitsratgeber.com](http://www.beurer-gesundheitsratgeber.com)  
[www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)

**CE** 0483